

Sękocin Stary, dnia .....

(Pieczęć jednostki wnioskującej)  
Ew. wyjaśnień udzieli **Artur Sawicki**  
tel. wew. **617**

Temat: .....

## UMOWA nr .....

zawarta w dniu ..... w Sękocinie Starym pomiędzy

**Instytutem Badawczym Leśnictwa** z siedzibą w Sękocinie Starym przy ul. Braci Leśnej 3, 05-090 Raszyn, wpisanym do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000039417, NIP: 525-00-09-200, reprezentowanym przez:

Prof. dr. hab. Jacka Hilszczańskiego, Dyrektora IBL

zwanym dalej „**Zamawiającym**” lub „**IBL**”,

a

..... z siedzibą w .....,  
ul. ...., wpisanym do rejestru przedsiębiorców pod numerem KRS  
....., prowadzonym przez Sąd Rejonowy .....  
Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego o numerze NIP .....,  
reprezentowanym przez: .....  
zwanym dalej „**Wykonawcą**”.

Zamawiający i Wykonawca są dalej łącznie zwani „**Stronami**” a każdy z nich z osobna „**Stroną**” o treści następującej:

### § 1

#### Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest kompleksowe wykonanie następującego Dzieła przez Wykonawcę dla Zamawiającego: **wykonanie strony WWW projektu** „Zagrożenia ekosystemów leśnych – kłęski i przeciwdziałanie” realizowanego na zlecenie Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej zwanego dalej również „stroną WWW”, zgodnie z zakresem

oraz szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia stanowiącym **Załącznik nr 2** do niniejszej umowy.

2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać utwór określony w ust. 1 z zachowaniem szczególnej staranności i dbałości o interesy Zamawiającego, uwzględniając zalecenia i uwagi przedstawione przez Zamawiającego.
3. Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędną wiedzą i doświadczeniem z zakresu tworzenia stron WWW, umożliwiającymi prawidłowe wykonanie niniejszej umowy.

## § 2

### Termin wykonania

1. Strony ustalają, że „strona WWW” zostanie zrealizowany przez Wykonawcę oraz wyemitowany w następujących terminach:
  - Etap 1: Przygotowanie wstępnej koncepcji graficznej strony głównej, 3 podstron oraz końcowego projektu graficznego strony WWW – **26 sierpnia 2019r.**
  - Etap 2: Opracowanie kompletnego projektu strony WWW, zaimplementowanie projektu i uruchomienie serwisu WWW na serwerze wewnętrznym. Zamawiający przewiduje szerokość struktury nie większą niż 6 elementów, głębokość struktury do 3 poziomów; nie później niż **9 września 2019 r.**
  - Etap 3: Wprowadzenie danych i treści w postaci dostarczonych przez Zamawiającego tekstów i materiałów wizualnych w języku polskim oraz przeszkolenie 2 przedstawicieli Zamawiającego z zakresu obsługi Lifrey od strony użytkownika (edytora) i administratora serwisu w celu samodzielnego wprowadzania treści nie później niż **23 września 2019 r.**
2. Ewentualne uwagi Zamawiającego powinny zostać wprowadzone w ciągu 5 dni roboczych od daty ich zgłoszenia.

## § 3

### Sposób realizacji

1. Wykonawca zrealizuje Przedmiot umowy w sposób opisany w Opisie Przedmiotu Zamówienia stanowiącym **Załącznik nr 2** do niniejszej umowy i w terminach wskazanym w paragrafie poprzedzającym.
2. Zamawiający będzie na bieżąco (tj. przynajmniej raz w miesiącu) informowany w drodze wymiany korespondencji elektronicznej na adres e-mail: [zywiolywlasach@ibles.waw.pl](mailto:zywiolywlasach@ibles.waw.pl) o postępie prac w zakresie realizacji Przedmiotu umowy i będzie miał prawo kontroli

prawidłowości i zgodności przebiegu prowadzonych w tym zakresie prac z wytycznymi udzielonymi przez Zamawiającego.

3. Do utrzymania kontaktu z Zamawiającym i udzielenia mu informacji i wyjaśnień, Wykonawca wyznacza swego przedstawiciela w osobie ....., tel....., e-mail .....
4. Wykonawca zobowiązuje się przedstawić kolejne etapy realizacji dzieła do akceptacji Zamawiającemu, ze starannością jakiej wymaga zakres dzieła tego rodzaju i interes Zamawiającego oraz wymagania artystyczne i ekonomiczne.
5. Potwierdzeniem odbioru danego etapu/podetapu przez Zamawiającego będzie podpisany Protokół odbioru etapu. Podpisany Protokół odbioru etapu zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego niezwłocznie po zakończeniu prac związanych z odbiorem każdego z etapów.
6. Potwierdzeniem odbioru Przedmiotu umowy w całości przez Zamawiającego będzie podpisany bez zastrzeżeń Protokół odbioru całości Przedmiotu umowy. Podpisany Protokół odbioru całości Przedmiotu umowy zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego niezwłocznie po zakończeniu czynności związanych z odbiorem Przedmiotu umowy.
7. W przypadku gdyby przeprowadzenie procedury, o której mowa w dwóch ustępach poprzedzających nie było możliwe z przyczyn wynikających z działań lub zaniechań Wykonawcy, Zamawiający może odmówić dokonania odbioru poszczególnych etapów umowy lub/i Przedmiotu umowy. W takiej sytuacji nie sporządza się protokołu odbioru, a przedstawiciele Zamawiającego prześlą Wykonawcy podpisane przez siebie oświadczenie ze wskazaniem zastrzeżeń, co do realizacji odbieranego etapu. Zamawiający wyznaczy Wykonawcy dodatkowy termin odbioru, bez ponoszenia przez Zamawiającego z tego tytułu jakichkolwiek dodatkowych kosztów. W przypadku bezskutecznego upływu wyznaczonego Wykonawcy terminu, Zamawiający może odstąpić od umowy oraz może powierzyć poprawienie lub dalsze wykonanie Dzieła innej osobie na koszt i ryzyko Wykonawcy.
8. Jeżeli Wykonawca opóźnia się z rozpoczęciem lub zakończeniem Dzieła tak dalece, że nie jest prawdopodobne, żeby zdołał je ukończyć w czasie umówionym, Zamawiający może bez wyznaczenia terminu dodatkowego od umowy odstąpić z winy Wykonawcy jeszcze przed upływem terminu do wykonania Dzieła.

#### **§ 4**

#### **Wynagrodzenie oraz warunki płatności**

1. Za prawidłowe i terminowe wykonanie Przedmiotu umowy Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości:

wartość netto: \_\_\_\_\_ zł

(słownie: \_\_\_\_\_ zł),

powiększone o należy podatek od towarów i usług, w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami

wartość brutto: \_\_\_\_\_ zł

(słownie: \_\_\_\_\_ zł).

2. Wynagrodzenie Wykonawcy ma charakter ryczałtowy i obejmuje wszystkie koszty związane z należyтым wykonaniem przedmiotu umowy, a w szczególności koszt przeniesienia autorskich praw majątkowych, koszty wynagrodzenia pracowników i podwykonawców, koszty dojazdu i zakwaterowania pracowników Wykonawcy. Wykonawca nie może domagać się podwyższenia wynagrodzenia ryczałtowego.
3. Wynagrodzenie płatne będzie na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT przez Wykonawcę po dokonaniu odbioru Przedmiotu umowy, w terminie 14 dni od dnia otrzymania faktury przez Zamawiającego, na konto: .....  
.....
4. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawienia faktury VAT bez swego podpisu.
5. Wykonawca oświadcza, że *jest/nie jest* płatnikiem podatku VAT.
6. Wykonawca ponosi wszelkie konsekwencje z tytułu prowadzenia niewłaściwej dokumentacji dla potrzeb podatku od towarów i usług VAT. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się do zwrotu na rzecz Zamawiającego ewentualnych strat (sankcji podatkowych) spowodowanych:
  - a) wadliwym wystawieniem faktury VAT;
  - b) brakiem u Wykonawcy kopii faktury VAT wystawionej na rzecz Zamawiającego;
  - c) różnymi danymi na oryginale i kopii faktury VAT.
7. Wykonawca nie może dokonać cesji wierzytelności z tytułu wynagrodzenia mu należnego na inny podmiot lub osobę fizyczną.
8. Podstawą do wystawienia faktury VAT jest protokół odbioru Przedmiotu umowy lub etapu Przedmiotu umowy bez zastrzeżeń Zamawiającego, o którym mowa w § 3 ust. 5 i 6 niniejszej umowy.

## § 5

### Odstąpienie od umowy

1. Wykonawca może odstąpić od umowy wyłącznie w przypadkach wskazanych w ustawie Kodeks Cywilny.
2. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn dotyczących Wykonawcy Zamawiający jest upoważniony do zastępczego wykonania przedmiotu umowy na koszt i niebezpieczeństwo Wykonawcy.

## § 6

### **Kary umowne**

1. W przypadku nienależytego wykonania Przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty Zamawiającemu kary umownej:
  - a) za zwłokę w realizacji poszczególnych etapów/pod etapów umowy w wysokości 0,1% wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 4 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki, nie więcej niż wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 4 ust. 1;
  - b) z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 30% wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.
2. Każdej ze stron przysługuje prawo do odszkodowania uzupełniającego, przekraczającego wysokość kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
3. W przypadku naliczenia kar umownych Zamawiający wzywa Wykonawcę do zapłaty kary umownej w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania. W przypadku, gdy Wykonawca nie zapłaci kary umownej Zamawiający może dokonać potrącenia kary umownej z Wynagrodzenia Wykonawcy.
4. Roszczenia z tytułu kar umownych są niezależne od siebie i kumulują się.
5. Strony mają prawo do naliczania odsetek ustawowych za nieterminową realizację ciężących na nich płatnościach.
6. Odpowiedzialność Stron z tytułu nienależytego wykonania lub niewykonania umowy wyłączają jedynie zdarzenia siły wyższej, których nie można było przewidzieć i którym nie można było zapobiec przy zachowaniu nawet najwyższej staranności.
7. Termin „siła wyższa” oznacza akty terroru, wojny, powstania, zamieszki, epidemie, osunięcia gruntu, trzęsienia ziemi, powódzie, dowolną formę interwencji organów władzy publicznej, wybuchy i inne podobne nieprzewidywalne zdarzenia poza kontrolą którejkolwiek ze Stron i którym żadna ze Stron nie mogła zapobiec.

## § 7

### **Prawa autorskie**

1. Z chwilą przyjęcia strony WWW przez Zamawiającego bez zastrzeżeń, Wykonawca w ramach wynagrodzenia wskazanego w § 4 niniejszej umowy, na zasadzie wyłączności, przenosi bezzwrotnie, bez ograniczeń terytorialnych, czasowych i ilościowych, na Zamawiającego, a Zamawiający przyjmuje, całość autorskich praw majątkowych do utworu, w nieograniczonej ilości wydań i wielkości nakładów, z prawem dalszego rozporządzania, udzielania licencji oraz zezwoleń na udzielania sublicencji.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych i praw zależnych następuje na niżej wymienionych polach eksploatacji: wielokrotne, nieograniczone w czasie wykorzystywanie i rozpowszechnianie Dzieła i części lub opracowań, bez ograniczeń terytorialnych, a w szczególności w zakresie :
  - a) utrwalania i zwielokrotniania - wytwarzanie każdą techniką egzemplarzy Dzieła lub

jego części w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową

- b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Dzieło lub jego część utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy
  - c) w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż określony w pkt b - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtwarzanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - d) zamieszczania Dzieła lub jego części na wszystkich możliwych nośnikach reklamowych i informacyjnych,
  - e) używania Dzieła lub jego części w sieci Internet i Intranet,
  - f) rejestrowania Dzieła lub jego części jako znaku towarowego,
  - g) wykorzystywania Dzieła lub jego części do oznaczenia przedsiębiorcy oraz posługiwania się nim, jako innym oznaczeniem identyfikującym,
  - h) wykorzystywania dla celów marketingowych w dowolnym zakresie, w tym także dla celów realizowanych za pośrednictwem mediów kampanii reklamowych.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ustępie poprzedzającym, obejmuje również prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do utworu.
4. Wykonawca oświadcza, iż zrzeka się pośrednictwa organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi przy wykonywaniu i zarządzaniu prawami autorskimi do utworu oraz we wszelkich czynnościach podobnych.
5. Strony ustalają następujący sposób korzystania z Dzieła:
- a) Wykonawca udziela Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian, przeróbek, modyfikacji, retuszu, zmiany treści i formy utworu, w tym również do wykorzystania go w części lub całości oraz łączenia z innymi dziełami. W szczególności Zamawiający może dokonywać zmian w utworze, jego parametrach oraz modyfikować utwór i koncepcję leżącą u jego podstaw, tak aby dostosować je do zmieniających się potrzeb i technologii;
  - b) Wykonawca zgadza się, aby utwór był oznaczany anonimowo, zatem Zamawiający ma prawo korzystać i rozpowszechniać utwór oraz jego opracowania bez oznaczania ich imieniem i nazwiskiem Wykonawcy;
  - c) Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wykonywania jego autorskich praw osobistych do utworu;
  - d) Zamawiający ma prawo zbyć nabyte prawa, udzielić licencji lub upoważnić osobę trzecią do korzystania z uzyskanych zezwoleń, a także udzielić sublicencji.
6. Wykonawca nie będzie ingerował w sposób korzystania i rozpowszechnienia utworu, w tym zakresie pozostawia on pełną swobodę Zamawiającemu.
7. Wykonawca wyraża zgodę na decydowanie przez Zamawiającego o pierwszym udostępnieniu utworu.
8. W przypadku rozwiązania niniejszej umowy albo odstąpienia od niej przed zakończeniem realizacji Przedmiotu umowy i przyjęcia strony WWW przez Zamawiającego, na Wykonawcę przechodzą autorskie prawa majątkowe do materiałów przekazanych

Zamawiającemu do chwili rozwiązania albo odstąpienia od umowy.

## § 8

### Ochrona danych osobowych

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO) informujemy, iż:

1) administratorem danych osobowych Wykonawcy, osób reprezentujących Wykonawcę, oraz osób, których dane zostaną udostępnione Instytutowi w związku z realizacją Umowy jest Instytut Badawczy Leśnictwa z siedzibą w Sękocinie Starym przy ul. Braci Leśnej 3, 05-090 Raszyn;

2) nadzór nad przetwarzaniem i ochroną danych sprawuje inspektor ochrony danych (IOD), z którym można skontaktować się drogą pocztową na adres Instytutu z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”, telefonicznie 22.71.50.607 lub za pomocą adresu email IOD@ibles.waw.pl;

3) dane osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1) będą przetwarzane przez Instytut w celach:

a) związanych z zawarciem i wykonaniem Umowy, na podstawie art. 6 ust 1 lit. b) oraz f) RODO,

b) dochodzenia roszczeń i obrony przed roszczeniami (w szczególności: prowadzenia ewentualnych postępowań reklamacyjnych, windykacyjnych, sądowych, egzekucyjnych lub związanych z powstaniem szkód) oraz działań marketingowych prowadzonych przez Instytut, na podstawie art. 6 ust 1 lit. f) RODO,

c) ochrony żywotnych interesów osoby, na podstawie art. 6 pkt. 1. lit. d) RODO,

d) wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej Administratorowi, na podstawie art. 6 pkt. 1. lit. e) RODO,

e) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze (np. obowiązki skarbowe, wymagane przepisami przechowywanie itp.), na podstawie art. 6 pkt. 1. lit. c) RODO;

4) odbiorcami danych osobowych osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1) będą pracownicy i współpracownicy Instytutu, organy i instytucje kontroli (nadzoru) oraz podmioty, którym Instytut może powierzyć działania wynikające z realizacji celów wymienionych w pkt. 3, na podstawie umowy powierzenia przetwarzania (dane nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (EOG))<sup>1</sup>;

5) dane osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1) będą przechowywane przez okres, w którym możliwe będzie dochodzenie roszczeń z tytułu zawartej Umowy wynikający z przepisów prawa oraz zgodny z wewnętrznymi regulacjami przechowywania dokumentów w Instytucie ze szczególnym uwzględnieniem zapisów dotyczących realizowanych projektów zawartych m.in. w umowach, wytycznych, postanowieniach, podręcznikach oraz innych wiążących dokumentach dotyczących realizacji projektu;

6) osoby wymienione w ust. 1 pkt. 1) mają prawo dostępu do treści swoich danych, w tym uzyskania ich kopii oraz prawo ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia

---

<sup>1</sup> Załącznik obowiązkowy. Wymaga czytelnego podpisania przedstawicieli obu Stron.

sprzeciwu; a ponadto prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych, w przypadku uznania, iż przetwarzanie ich danych osobowych narusza przepisy RODO, jednak wcześniej należy to skonsultować z IOD;

7) osobom wymienionym w pkt. 1 ppkt. 1) nie przysługuje prawo usunięcia ich danych osobowych, ani prawo do przenoszenia danych osobowych - podanie danych osobowych jest warunkiem zawarcia Umowy, zatem konsekwencją niepodania danych może być brak możliwości jej zawarcia;

8) Instytut nie przetwarza danych osobowych w sposób zautomatyzowany, który prowadziłby do podjęcia w ten sposób decyzji wobec osób wymienionych w ust. 1 pkt. 1), w tym również nie dochodzi do profilowania tych osób.

## **§ 9**

### **Postanowienia końcowe**

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany terminu i/lub zakresu realizacji umowy w przypadku, gdy (i) zmiana terminu i/lub zakresu wykonania Przedmiotu umowy spowodowana została przyczynami niezależnymi od Wykonawcy, (ii) na wniosek Wykonawcy złożony nie później niż w terminie 14 dni od daty zaistnienia przyczyny i nie później niż na 14 dni przed terminem realizacji umowy, (iii) wniosek Wykonawcy będzie zawierał wykaz tych przyczyn wraz z udowodnieniem ich wpływu na konieczność zmiany terminu i/lub zakresu.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nie uregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
4. Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy rozpatrywać będzie właściwy rzeczowo sąd cywilny dla siedziby Zamawiającego.
5. Umowa zostaje sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Wykonawca a dwa Zamawiający.

### **UMOWĘ PODPISALI:**

**ZAMAWIAJĄCY:**

.....

**WYKONAWCA:**

.....